

U.S. Department of Justice

Washington, DC 20530

Exhibit A to Registration Statement**Pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended**

INSTRUCTIONS. Furnish this exhibit for EACH foreign principal listed in an initial statement and for EACH additional foreign principal acquired subsequently. The filing of this document requires the payment of a filing fee as set forth in Rule (d)(1), 28 C.F.R. § 5.5(d)(1). Compliance is accomplished by filing an electronic Exhibit A form at <https://www.fara.gov>.

Privacy Act Statement. The filing of this document is required by the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, for the purposes of registration under the Act and public disclosure. Provision of the information requested is mandatory, and failure to provide this information is subject to the penalty and enforcement provisions established in Section 8 of the Act. Every registration statement, short form registration statement, supplemental statement, exhibit, amendment, copy of informational materials or other document or information filed with the Attorney General under this Act is a public record open to public examination, inspection and copying during the posted business hours of the FARA Unit in Washington, DC. Statements are also available online at the FARA Unit's webpage: <https://www.fara.gov>. One copy of every such document, other than informational materials, is automatically provided to the Secretary of State pursuant to Section 6(b) of the Act, and copies of any and all documents are routinely made available to other agencies, departments and Congress pursuant to Section 6(c) of the Act. The Attorney General also transmits a semi-annual report to Congress on the administration of the Act which lists the names of all agents registered under the Act and the foreign principals they represent. This report is available to the public online at: <https://www.fara.gov>.

Public Reporting Burden. Public reporting burden for this collection of information is estimated to average .22 hours per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to Chief, FARA Unit, Counterintelligence and Export Control Section, National Security Division, U.S. Department of Justice, Washington, DC 20530; and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Washington, DC 20503.

1. Name of Registrant Yorktown Solutions, LLC	2. Registration Number 6491
--	--------------------------------

3. Primary Address of Registrant
444 North Capitol Street NW, Suite 613, Washington, DC 20001

4. Name of Foreign Principal Kyiv City Organization of Employers of the Oil and Gas Industry	5. Address of Foreign Principal B.Khmelnytskoho st., 6 Kyiv UKRAINE 01601
---	--

6. Country/Region Represented
UKRAINE

7. Indicate whether the foreign principal is one of the following:

☐ Government of a foreign country¹

☐ Foreign political party

☒ Foreign or domestic organization: If either, check one of the following:

☐ Partnership

☐ Committee

☐ Corporation

☐ Voluntary group

☒ Association

☐ Other (*specify*) _____

☐ Individual-State nationality _____

8. If the foreign principal is a foreign government, state:

a) Branch or agency represented by the registrant

b) Name and title of official(s) with whom registrant engages

¹ "Government of a foreign country," as defined in Section 1(e) of the Act, includes any person or group of persons exercising sovereign de facto or de jure political jurisdiction over any country, other than the United States, or over any part of such country, and includes any subdivision of any such group and any group or agency to which such sovereign de facto or de jure authority or functions are directly or indirectly delegated. Such term shall include any faction or body of insurgents within a country assuming to exercise governmental authority whether such faction or body of insurgents has or has not been recognized by the United States.

9. If the foreign principal is a foreign political party, state:

- a) Name and title of official(s) with whom registrant engages
- b) Aim, mission or objective of foreign political party

10. If the foreign principal is not a foreign government or a foreign political party:

- a) State the nature of the business or activity of this foreign principal.

See Appendix for Response

- b) Is this foreign principal:

Supervised by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☒ No ☐
Owned by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☒
Directed by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☒
Controlled by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☒
Financed by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☒ No ☐
Subsidized in part by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☒

11. Explain fully all items answered "Yes" in Item 10(b).

See Appendix for Response

12. If the foreign principal is an organization and is not owned or controlled by a foreign government, foreign political party or other foreign principal, state who owns and controls it.

The Kyiv City Organization of Employers of the Oil and Gas Industry is a non-profit, member-based employers' association and, as such, has no shareholders or owners in the traditional corporate sense. The Organization is self-governed by its membership pursuant to its own charter and bylaws, with governance vested in a Council elected by and comprised of its member enterprises. The Organization is currently headed by Mr. Yuriy Stolyaruk, Head of the Council of KCOEOGI.

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date

Printed Name

Signature

09/08/2026

Daniel vajdich

Sign

/s/Daniel vajdich

Sign

Sign

Sign

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date

Printed Name

Signature

September 8, 2026

Daniel Vajdich



Appendix

Response to Item 10(a)

The Kyiv City Organization of Employers of the Oil and Gas Industry ("KCOEOGI" or the "Organization") is a non-profit employers' association, duly registered in Ukraine in 2017, whose purpose is to represent and advocate for the interests of oil and gas sector employers situated in the city of Kyiv. The Organization constitutes a regional member entity of the All-Ukrainian Federation of Employers of the Oil and Gas Industry, the largest oil and gas industry association in Ukraine. The Organization's membership comprises major Ukrainian state-owned and private energy enterprises, including National Joint-Stock Company Naftogaz of Ukraine and its subsidiaries and affiliates.

The Organization's activities include, but are not limited to: (1) the representation and protection of the interests of oil and gas enterprises before governmental bodies of Ukraine and in international fora; (2) the promotion of social dialogue and social partnership between employers and labor within the energy sector; (3) advocacy in furtherance of Ukraine's energy independence and security; (4) the support of workforce development initiatives through partnerships with Ukrainian institutions of higher education and international technical institutes for the purpose of training oil and gas specialists; and (5) the coordination of a unified policy voice on behalf of Kyiv-based oil and gas employers.

Appendix

Response to Item 11

Item 11: Explain fully all items answered "Yes" in Item 10(b).

Item 10(b) Supervised: The Kyiv City Organization of Employers of the Oil and Gas Industry is not directly owned or controlled by the State of Ukraine. Nevertheless, the Organization's membership is comprised substantially of state-owned enterprises in which the State of Ukraine holds a majority or full ownership interest, including National Joint-Stock Company Naftogaz of Ukraine and its subsidiaries and affiliates. In light of this membership composition, the Organization maintains significant structural and financial connections to the Government of Ukraine through its constituent members. This connection arises from the State's ownership and control of these member enterprises themselves, rather than from any direct governance, ownership, or control rights held by the State of Ukraine over the Organization. The Organization itself remains formally constituted as a non-profit employers' association, self-governed pursuant to its own bylaws and governance structure, rather than as a state entity.

Item 10(b) Financed: The Organization's financing is derived predominantly from membership dues, and the majority of such dues are paid by state-owned energy enterprises that are members of the Organization, including National Joint-Stock Company Naftogaz of Ukraine and its subsidiaries and affiliates. The Organization does not receive direct budgetary allocations, grants, or subsidies from the State of Ukraine; rather, its funding derives indirectly from the ordinary membership dues paid by these state-owned member enterprises in their capacity as dues-paying members, on the same basis as private member enterprises.

U.S. Department of Justice

Washington, DC 20530

Exhibit B to Registration Statement**Pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended**

INSTRUCTIONS. A registrant must furnish as an Exhibit B copies of each written agreement and the terms and conditions of each oral agreement with his foreign principal, including all modifications of such agreements, or, where no contract exists, a full statement of all the circumstances by reason of which the registrant is acting as an agent of a foreign principal. Compliance is accomplished by filing an electronic Exhibit B form at <https://www.fara.gov>.

Privacy Act Statement. The filing of this document is required for the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, for the purposes of registration under the Act and public disclosure. Provision of the information requested is mandatory, and failure to provide the information is subject to the penalty and enforcement provisions established in Section 8 of the Act. Every registration statement, short form registration statement, supplemental statement, exhibit, amendment, copy of informational materials or other document or information filed with the Attorney General under this Act is a public record open to public examination, inspection and copying during the posted business hours of the FARA Unit in Washington, DC. Statements are also available online at the FARA Unit's webpage: <https://www.fara.gov>. One copy of every such document, other than informational materials, is automatically provided to the Secretary of State pursuant to Section 6(b) of the Act, and copies of any and all documents are routinely made available to other agencies, departments and Congress pursuant to Section 6(c) of the Act. The Attorney General also transmits a semi-annual report to Congress on the administration of the Act which lists the names of all agents registered under the Act and the foreign principals they represent. This report is available to the public online at: <https://www.fara.gov>.

Public Reporting Burden. Public reporting burden for this collection of information is estimated to average .32 hours per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to Chief, FARA Unit, Counterintelligence and Export Control Section, National Security Division, U.S. Department of Justice, Washington, DC 20530; and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Washington, DC 20503.

1. Name of Registrant

Yorktown Solutions, LLC

2. Registration Number

6491

3. Name of Foreign Principal

Kyiv City Organization of Employers of the Oil and Gas Industry

Check Appropriate Box:

4. ☒ The agreement between the registrant and the above-named foreign principal is a formal written contract. If this box is checked, attach a copy of the contract to this exhibit.
5. ☐ There is no formal written contract between the registrant and the foreign principal. The agreement with the above-named foreign principal has resulted from an exchange of correspondence. If this box is checked, attach a copy of all pertinent correspondence, including a copy of any initial proposal which has been adopted by reference in such correspondence.
6. ☐ The agreement or understanding between the registrant and the foreign principal is the result of neither a formal written contract nor an exchange of correspondence between the parties. If this box is checked, give a complete description below of the terms and conditions of the oral agreement or understanding, its duration, and the fees and expenses, if any, to be received.
7. What is the date of the contract or agreement with the foreign principal? 09/01/2026
8. Describe fully the nature and method of performance of the above indicated agreement or understanding.

See Appendix for Response

9. Describe fully the activities the registrant engages in or proposes to engage in on behalf of the above foreign principal.

See Appendix for Response

10. Will the activities on behalf of the above foreign principal include political activities as defined in Section 1(o) of the Act.¹

Yes ☒ No ☐

If yes, describe all such political activities indicating, among other things, the relations, interests or policies to be influenced together with the means to be employed to achieve this purpose. The response must include, but not be limited to, activities involving lobbying, promotion, perception management, public relations, economic development, and preparation and dissemination of informational materials.

See Appendix for Response

11. Prior to the date of registration² for this foreign principal has the registrant engaged in any registrable activities, including political activities, for this foreign principal?

Yes ☐ No ☒

If yes, describe in full detail all such activities. The response should include, among other things, the relations, interests, and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored, or delivered speeches, lectures, social media, internet postings, or media broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers, and subject matter. The response must also include, but not be limited to, activities involving lobbying, promotion, perception management, public relations, economic development, and preparation and dissemination of informational materials.

Set forth below a general description of the registrant's activities, including political activities.

Set forth below in the required detail the registrant's political activities.

Date	Contact	Method	Purpose
------	---------	--------	---------

12. During the period beginning 60 days prior to the obligation to register³ to the date of registration for this foreign principal, has the registrant received from the foreign principal, or from any other source, for or in the interests of the foreign principal, any contributions, income, money, or thing of value either as compensation, or for disbursement, or otherwise?

Yes ☐ No ☒

If yes, set forth below in the required detail an account of such monies or things of value.

Date Received	From Whom	Purpose	Amount/Thing of Value
---------------	-----------	---------	-----------------------

13. During the period beginning 60 days prior to the obligation to register⁴ to the date of registration for this foreign principal, has the registrant disbursed or expended monies, or disposed of anything of value other than money, in connection with activity on behalf of the foreign principal or transmitted monies to any such foreign principal?

Yes ☐ No ☒

If yes, set forth below in the required detail an account of such monies or things of value.

Date	Recipient	Purpose	Amount/Thing of Value
------	-----------	---------	-----------------------

¹ "Political activity," as defined in Section 1(o) of the Act, means any activity which the person engaging in believes will, or that the person intends to, in any way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

^{2,3,4} Pursuant to Section 2(a) of the Act, an agent must register within ten days of becoming an agent, and before acting as such.

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date

Printed Name

Signature

09/08/2026Daniel vajdichSign/s/Daniel vajdichSignSignSign

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date

Printed Name

Signature

September 8, 2026

Daniel Vajdich



Appendix Response to Item 8

Item 8: Describe fully the nature and method of performance of the above indicated agreement or understanding.

Pursuant to the Contract, the Registrant shall provide the Customer with public affairs and information services designed to establish and maintain communication between the Customer and its member companies, on the one hand, and relevant stakeholders within the United States, on the other. In the performance of such Services, the Registrant anticipates engaging with U.S. government officials, non-governmental organizations, commercial entities, and media representatives in furtherance of the Customer's objectives.

Such activities shall include: engaging U.S. stakeholders in support of the Customer's member companies' oil and gas exploration, production, and infrastructure activities in Ukraine, including efforts to secure U.S. financing and facilitate commercial relationships with U.S. equipment manufacturers, energy companies, trade associations, and financing institutions; promoting U.S. financing facilities and U.S. liquefied natural gas exports to Ukraine; developing and maintaining the Customer's member companies' reputation in the United States, including their adherence to OECD corporate governance and anti-corruption standards; informing U.S. stakeholders of Russian attacks on Ukraine's energy infrastructure and advocating for U.S. governmental assistance in its protection; engaging Congressional committees and international financial institutions in support of the Customer's commercial and financing objectives; supporting meetings and visits by the Customer's leadership, including briefing materials and strategic messaging; arranging public events, including on the margins of major international conferences; and monitoring relevant developments, institutional positions, and media coverage.

Appendix Response to Item 9

Item 9: Describe fully the activities the registrant engages in or proposes to engage in on behalf of the above foreign principal.

Pursuant to the Contract, the Registrant shall provide the Customer with public affairs and information services designed to establish and maintain communication between the Customer and its member companies, on the one hand, and relevant stakeholders within the United States, on the other. In the performance of such Services, the Registrant anticipates engaging with U.S. government officials, non-governmental organizations, commercial entities, and media representatives in furtherance of the Customer's objectives.

Such activities shall include: engaging U.S. stakeholders in support of the Customer's member companies' oil and gas exploration, production, and infrastructure activities in Ukraine, including efforts to secure U.S. financing and facilitate commercial relationships with U.S. equipment manufacturers, energy companies, trade associations, and financing institutions; promoting U.S. financing facilities and U.S. liquefied natural gas exports to Ukraine; developing and maintaining the Customer's member companies' reputation in the United States, including their adherence to OECD corporate governance and anti-corruption standards; informing U.S. stakeholders of Russian attacks on Ukraine's energy infrastructure and advocating for U.S. governmental assistance in its protection; engaging Congressional committees and international financial institutions in support of the Customer's commercial and financing objectives; supporting meetings and visits by the Customer's leadership, including briefing materials and strategic messaging; arranging public events, including on the margins of major international conferences; and monitoring relevant developments, institutional positions, and media coverage.

Appendix Response to Item 10

Item 10: Will the activities on behalf of the above foreign principal include political activities as defined in Section 1(o) of the Act. If yes, describe all such political activities indicating, among other things, the relations, interests or policies to be influenced together with the means to be employed to achieve this purpose. The response must include, but not be limited to, activities involving lobbying, promotion, perception management, public relations, economic development, and preparation and dissemination of informational materials.

Pursuant to the Contract, the Registrant shall provide the Customer with public affairs and information services designed to establish and maintain communication between the Customer and its member companies, on the one hand, and relevant stakeholders within the United States, on the other. In the performance of such Services, the Registrant anticipates engaging with U.S. government officials, non-governmental organizations, commercial entities, and media representatives in furtherance of the Customer's objectives.

Such activities shall include: engaging U.S. stakeholders in support of the Customer's member companies' oil and gas exploration, production, and infrastructure activities in Ukraine, including efforts to secure U.S. financing and facilitate commercial relationships with U.S. equipment manufacturers, energy companies, trade associations, and financing institutions; promoting U.S. financing facilities and U.S. liquefied natural gas exports to Ukraine; developing and maintaining the Customer's member companies' reputation in the United States, including their adherence to OECD corporate governance and anti-corruption standards; informing U.S. stakeholders of Russian attacks on Ukraine's energy infrastructure and advocating for U.S. governmental assistance in its protection; engaging Congressional committees and international financial institutions in support of the Customer's commercial and financing objectives; supporting meetings and visits by the Customer's leadership, including briefing materials and strategic messaging; arranging public events, including on the margins of major international conferences; and monitoring relevant developments, institutional positions, and media coverage.

SERVICES CONTRACT # 01/09-2026

1 September 2026

Kyiv City Organization of Employers of the Oil and Gas Industry, a legal entity, duly registered and acting under the laws of Ukraine, located at 6 Bohdana Khmelnytskoho St., Kyiv, 01601, Ukraine, represented by Head of the Council Yuriy Stolyaruk, acting based on the Charter, hereinafter referred to as the Customer, on the one part, and

Yorktown Solutions LLC established and acting under the laws of the USA, represented by Daniel Vajdich, President, duly empowered pursuant to the Articles of association, hereinafter referred to as the Contractor on the other part,

The Customer and the Contractor are hereinafter collectively referred to as the Parties, and each separately as the Party, have concluded this Service Contract (hereinafter referred to as the Contract) as follows:

1. SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT

1.1. The Contractor shall provide the Customer with information services referred to in paragraph 1.2 of the Contract, within the period of time specified in paragraph 5.1, and the Customer shall accept and pay therefore.

1.2. List of services: information services (public affairs programs) aimed at establishing and maintaining communication of the Customer and member companies of the Customer with public, governmental agencies, commercial actors, and other stakeholders in the United States of America. The Services provided under this Contract shall include:

- informing and engaging relevant stakeholders in the USA in support of Customer's member companies' activities in exploration, drilling, production, compression, transmission, and storage of oil and gas in Ukraine, including engaging U.S. financing to Ukraine for the modernization, support, and development of Ukraine's oil and gas industry, and facilitating commercial relationships between U.S. equipment manufacturers and Customer's member companies;

ДОГОВІР

ПРО НАДАННЯ ПОСЛУГ № 01/09-2026

1 вересня 2026 року

Київська міська організація роботодавців нафтогазової галузі, юридична особа, яка належним чином зареєстрована та діє згідно законодавства України, місцезнаходження: Україна, 01601, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 6, в особі Голови Ради Організації Юрія Столярука, що діє на підставі Статуту, (надалі - Замовник), з однієї сторони, і

Yorktown Solutions LLC, що створена та існує на підставі законів США, в особі президента Деніела Вайдича, який діє на підставі статуту, (надалі - Виконавець), з іншої сторони,

Замовник і Виконавець разом (надалі - Сторони), і кожен окремо (надалі - Сторона), уклали даний Договір про надання послуг (надалі - Договір) про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Виконавець повинен надавати Замовнику інформаційні послуги, зазначені в пункті 1.2 даного Договору, протягом часу, зазначеного в пункті 5.1, а Замовник зобов'язується приймати та оплачувати послуги згідно умов, визначених даним Договором.

1.2. Найменування послуг: інформаційні послуги, спрямовані на встановлення та підтримування зв'язків Замовника та компаній - членів Замовника з громадськістю, державними органами, суб'єктами господарювання та іншими зацікавленими сторонами в Сполучених Штатах Америки. Послуги, що надаються відповідно до даного Договору, включають:

- інформування і залучення відповідних зацікавлених сторін у США для підтримки діяльності компаній - членів Замовника з розвідки, буріння, видобутку, компримування, транспортування та зберігання нафти і газу в Україні, у тому числі з метою залучення фінансування США для модернізації, підтримки та розвитку нафтогазової галузі України, а також сприяння встановленню комерційних відносин між виробниками обладнання США та

- promoting the use of U.S. financing facilities to support the procurement of U.S. equipment and services by Customer's member companies, and advocating for the expansion of such facilities as additional needs are identified;
- promoting imports of liquefied natural gas from the USA to Ukraine, including through the development of floating storage and regasification infrastructure, and promoting Ukraine's underground gas storage system;
- developing and maintaining the positive image and reputation of Customer's member companies in the United States, including communicating member companies' commitment to OECD corporate governance and anti-corruption standards and positioning them as reliable partners for U.S. government agencies, financiers, and commercial partners;
- informing stakeholders in the USA of systematic Russian attacks on Ukraine's critical energy infrastructure, advocating for U.S. government assistance for the protection and defense of Ukraine's energy infrastructure, and communicating member companies' contributions to and expertise in energy infrastructure defense;
- engaging senior U.S. government officials and relevant Congressional committees in support of Customer's member companies' commercial and financing objectives;
- engaging international financial institutions in support of Customer's member companies' financing and commercial objectives;
- information support in organizing meetings and Washington visits for senior leadership of the Customer and its member companies, including preparation of briefing materials, meeting programs, and strategic messaging;
- helping arrange large-scale public events that draw attention to the issues of concern to the Customer and its member companies, including events on the margins of major international conferences and forums;
- comprehensive monitoring of events, public

компаніями - членами Замовника;

- сприяння використанню механізмів фінансування США для підтримки закупівлі обладнання та послуг США компаніями - членами Замовника, а також підтримка розширення таких механізмів у міру виявлення додаткових потреб;
- сприяння імпорту скрапленого природного газу із США в Україну, у тому числі шляхом розвитку інфраструктури плавучого зберігання та регазифікації, а також просування підземних сховищ газу України;
- розбудову та підтримку позитивного іміджу та репутації компаній - членів Замовника у Сполучених Штатах, у тому числі інформування про відданість компаній - членів Замовника стандартам корпоративного управління та протидії корупції ОЕСР та їх позиціонування як надійних партнерів для державних органів США, фінансових установ та комерційних партнерів;
- інформування зацікавлених сторін у США щодо системних атак росії на критичну енергетичну інфраструктуру України, відстоювання надання допомоги з боку уряду США для захисту та оборони енергетичної інфраструктури України, а також інформування про внесок і експертизу компаній - членів Замовника у сфері захисту енергетичної інфраструктури;
- залучення високопосадовців уряду США та відповідних комітетів Конгресу для підтримки комерційних та фінансових цілей компаній - членів Замовника;
- залучення міжнародних фінансових установ для підтримки фінансових та комерційних цілей компаній - членів Замовника;
- інформаційну підтримку щодо організації зустрічей та візитів до Вашингтона для керівництва Замовника та його компаній - членів, у тому числі підготовку інформаційних матеріалів, програм зустрічей та стратегічних повідомлень;
- допомогу в організації широкомасштабних публічних заходів, що привертають увагу до питань, цікавих для Замовника та компаній - членів Замовника, у тому числі заходів у рамках великих міжнародних конференцій та форумів;
- системний моніторинг подій, публічних

positions of key institutions, and international media reports regarding issues of concern, including brief reviews and recommendations;

- establishing, maintaining, and expanding relationships between Customer's member companies and U.S. energy companies, equipment manufacturers, trade associations, and financing institutions, and supporting follow-up communications, (hereinafter referred to as the Services).

1.3. The Services provided under this Contract shall support the implementation of strategic goals of the Customer, including but not limited with the following:

- fully integrating the Ukrainian oil and gas sector into European energy markets;
- supporting the implementation of energy sector and corporate governance reform in Ukraine;
- engaging U.S. energy companies and equipment manufacturers in cooperation with Customer's member companies;
- bringing U.S. energy resources, production technology, and equipment into Ukraine for the purposes of Customer's member companies;
- engaging U.S. financing to Ukraine for the modernization, support, and development of Ukraine's oil and gas industry;
- facilitating the use of Ukraine's gas storage and transmission infrastructure as a strategic asset;
- communicating Customer's member companies' contributions to energy infrastructure defense and their reliability as partners for U.S. government agencies, international financial institutions, and commercial partners.

1.4. The Services shall be provided to the extent necessary for full and proper performance of this Contract.

2. QUALITY OF SERVICES

2.1. The Contractor agrees that the Services to be provided will be performed in a professional and competent manner. The Contractor shall provide the Services in a timely manner and shall dedicate such time and resources of the Contractor as are necessary

позицій ключових інституцій і міжнародних медіазвітів щодо питань, що становлять інтерес, з підготовкою стислих оглядів та рекомендацій;

- встановлення, підтримання та розширення зв'язків між компаніями - членами Замовника та енергетичними компаніями США, виробниками обладнання, торгово-промисловими організаціями та фінансовими установами, а також супровід подальшої комунікації, (надалі - Послуги).

1.3. Послуги, що надаються відповідно до даного Договору, направлені на підтримку реалізації стратегічних цілей Замовника, що включають наступні, але не обмежуються ними:

- повна інтеграція нафтогазового сектору України до енергетичних ринків Європи;
- підтримка реалізації реформи енергетичного сектору та корпоративного управління в Україні;
- залучення енергетичних компаній та виробників обладнання США до співпраці з компаніями - членами Замовника;
- залучення енергетичних ресурсів, технологій видобутку та обладнання США в Україну для цілей компаній - членів Замовника;
- залучення фінансування США для модернізації, підтримки та розвитку нафтогазової галузі України;
- сприяння використанню газосховищ та газотранспортної інфраструктури України як стратегічного активу;
- інформування про внесок компаній - членів Замовника у захист енергетичної інфраструктури та їх надійність як партнерів для державних органів США, міжнародних фінансових установ та комерційних партнерів.

1.4. Послуги повинні бути надані в обсязі, необхідному для повного і належного виконання цього Договору.

2. ЯКІСТЬ ПОСЛУГ

2.1. Виконавець зобов'язаний надавати Послуги за цим Договором професійно і компетентно. Виконавець надає Послуги своєчасно і з такими витратами часу і ресурсів, які необхідні і доцільні для виконання Послуг.

and appropriate to perform the Services.

2.2. The Services shall be provided in writing or verbally in English and/or Ukrainian, and, if necessary, in any other language with the translation as per the Customer's instructions.

2.3. The Contractor shall provide the Services according to the Customer's requests (provided via e-mail or by phone) with specific tasks and deadlines indicated by the Customer.

2.4. The Contractor may, subject to the Customer's consent, engage third parties to perform the Contract subject; the Contractor is under no obligation to do so, and shall remain fully responsible for the quality of the provided Services regardless of whether any third parties are engaged.

3. PRICE OF THE CONTRACT

3.1. The price of this Contract is: USD 840,000 (eight hundred forty thousand) based on a monthly service price of USD 70,000 (seventy thousand). Currency of payment is USD.

3.2. The price of the Contract may be reduced only by the mutual consent of the Parties strictly subject to the reduction of the required scope of the Services.

3.3. The price of the Contract includes the cost of all Services provided by the Contractor, including any Services provided by third parties engaged by the Contractor to perform under this Contract, and all expenses, taxes, fees, and other costs the Contractor may incur or will have to pay when providing the Services under the Contract. No separate reimbursement for expenses shall be due to the Contractor under this Contract.

4. PAYMENT PROCEDURE

4.1. The Customer shall make monthly prepayment of 100% of the cost of Services for one (1) month on the basis of the invoice issued by the Contractor, within fifteen (15) business days of receipt of the invoice by the Customer.

2.2. Послуги мають надаватися в письмовій або усній формі англійською та/або українською мовою, а також, в разі необхідності, будь-якою іншою мовою з перекладом відповідно до вказівок Замовника.

2.3. Виконавець повинен надати Послуги відповідно до заявок Замовника (наданих електронною поштою або засобами телефонного зв'язку) з конкретними завданнями і термінами, зазначеними Замовником.

2.4. Виконавець має право, за згодою Замовника, залучати третіх осіб для виконання Договору, залишаючись в повній мірі відповідальним за якість Послуг незалежно від того, чи були залучені такі треті особи.

3. ЦІНА ДОГОВОРУ

3.1. Ціна Договору становить: 840 000 (вісімсот сорок тисяч) доларів США, з розрахунку вартості надання послуг за звітний період – один календарний місяць в розмірі – 70 000,00 (сімдесят тисяч) доларів США. Валюта розрахунків - долари США.

3.2. Ціна Договору може бути зменшена лише за спільної домовленості Сторін суворо за умови скорочення необхідного обсягу Послуг.

3.3. Ціна Договору включає витрати на усі надані Виконавцем Послуги та на Послуги, надані третіми сторонами, залученими Виконавцем для виконання даного Договору, а також усі витрати, податки і збори, які Виконавець може понести при наданні Послуг за Договором. Окреме відшкодування витрат Виконавцю за цим Договором не здійснюється.

4. ПОРЯДОК ПЛАТЕЖІВ

4.1. Оплата здійснюється Замовником щомісячно, шляхом попередньої оплати в розмірі 100% вартості Послуг за 1 (один) місяць на підставі виставленого Виконавцем рахунку, протягом 15 (п'ятнадцяти) робочих днів з дати

отримання рахунку Замовником.

4.2. The payment date is the date on which funds are debited from the Customer's account, evidenced by a SWIFT confirmation.

4.2. Датою оплати є дата списання коштів з рахунку Замовника, що підтверджується SWIFT-повідомленням.

4.3. Bank fees and expenses incurred in Ukraine are charged to the Customer, whereas those incurred outside Ukraine - to the Contractor.

4.3. Банківські платежі і витрати, понесені в Україні, стягуються з Замовника, в той час як витрати, понесені за межами України - з Виконавця.

4.4. The Invoice shall be provided to the Customer by the Contractor in English and Ukrainian.

4.4. Рахунок на оплату подається Замовнику Виконавцем українською та англійською мовами.

4.5. Invoice schedule. The Contractor shall provide twelve (12) invoices of USD 70,000 each to the Customer for the price set forth in Section 3 of this Contract. The invoices will be issued by the Contractor each month throughout the Contract duration.

4.5. Графік рахунків. Виконавець надає Замовнику дванадцять (12) рахунків на суму 70 000 доларів США кожен на оплату ціни, визначеної в Розділі 3 цього Договору. Рахунки виставляються Виконавцем щомісячно протягом строку дії Договору.

4.6. The Parties agree that in case a ban by the National Bank of Ukraine arises / is imposed on cross-border transfers of foreign currency operations of import of the Services that are subject matter of this Contract due to which the Customer fails to make payments under this Contract, the Customer shall be relieved from its liability for violation of the payment terms provided for in clause 4.1 of the Contract, and the relevant payment deadline shall be automatically extended for the period of such ban and shall notify the Contractor of the ban in order to further settle the terms of cooperation, in particular by changing the terms of payment, termination of this Contract, application of other terms and conditions as agreed by the Parties.

4.6. Сторони погодили, що у разі виникнення / введення заборони Національного банку України щодо здійснення транскордонних переказів іноземної валюти за операціями з імпорту Послуг, що є предметом цього Договору, внаслідок чого здійснення Замовником відповідного платежу за Договором стає неможливим, Замовник на період дії таких обставин звільняється від відповідальності за порушення строків оплати, передбачених п. 4.1. даного Договору, а строк виконання відповідного платіжного зобов'язання автоматично продовжується на період такої неможливості виконання. Замовник зобов'язаний повідомити Виконавця про виникнення такої заборони для подальшого врегулювання умов співпраці Сторін, зокрема шляхом зміни умов оплати, розірвання цього Договору, застосування іншим умов за згодою Сторін.

5. PROVISION OF SERVICES

5. НАДАННЯ ПОСЛУГ

5.1. The Services shall be provided over the period starting from 1 September 2026 and until 31 August 2027.

5.1. Послуги мають бути надані у період з 1 вересня 2026 року до 31 серпня 2027 року.

5.2. The location for provision of the Services shall be the territory of the US, unless otherwise agreed by the Parties.

5.2. Місцем надання Послуг є територія Сполучених Штатів Америки, якщо інше не погоджено Сторонами.

5.3. The Contractor shall start providing the Services upon concluding the contract and receiving the

5.3. Виконавець повинен розпочати надання Послуг з моменту укладення Договору після

relevant request with all materials needed to provide the Services under the Contract from the Customer.

5.4. The Contractor shall have the Customer endorse all public materials prepared before the materials are released on behalf of the Customer. The Customer shall provide the Contractor with sign-off within five (5) business days, to ensure the Services schedule is maintained.

5.5. Throughout the duration of the Contract, the Contractor shall provide the Customer on a monthly basis and no later than the 20th of the month following reporting month, with a report on the Services actually rendered, which shall include description of the Services rendered (hereinafter referred to as the Report) and the Service Acceptance Certificate. The Service Acceptance Certificate shall be submitted by the Contractor to the Customer in English and in Ukrainian, the Report shall be submitted in English.

5.6. Services shall be considered accepted and duly provided at the date when the Service Acceptance Certificate is signed by the Customer.

5.7. The Customer shall sign the Acceptance Certificate or provide a substantiated refusal to accept all or some of the Services within fourteen (14) business days starting from the day following the date of receipt of the Acceptance Certificate and the Report. The Acceptance Certificate is assumed signed if no refusal letter is sent to the Contractor within fourteen (14) business days starting from the day following the date of receipt of the Acceptance Certificate by the Customer. Within the mentioned term, the Customer shall send a refusal letter to the Contractor's to the address and in a manner given below.

5.8. Should there be any faults in the Services provided, the Customer shall submit remarks to the Contractor along with the letter reasoning the Customer's refusal to sign the Acceptance Certificate. In this case, the Contractor shall, within fourteen (14) business days of receipt of the refusal letter and remarks, remedy such faults. After the faults are remedied, the Customer signs the Acceptance Certificate and the Services are

надання Замовником відповідної заявки і передачі Замовником всіх матеріалів, необхідних для надання Послуг за Договором.

5.4. Виконавець повинен погоджувати із Замовником всі підготовлені публічні матеріали перед випуском таких матеріалів від імені Замовника. Замовник зобов'язаний надати Виконавцю погодження протягом 5 (п'яти) робочих днів, щоб забезпечити збереження порядку надання послуг.

5.5. Протягом дії Договору Виконавець повинен щомісячно, в термін до 20 числа місяця, наступного за звітним місяцем надання послуг надавати Замовнику звіт про фактично надані Послуги, який повинен включати в себе опис Послуг, що були надані (надалі - Звіт) та Акт здавання - приймання наданих Послуг. Акт здавання - приймання наданих Послуг подається Виконавцем Замовнику англійською та українською мовами, Звіт - англійською мовою.

5.6. Послуги вважаються наданими та прийнятими належним чином на дату підписання Замовником Акта здавання-приймання наданих Послуг.

5.7. Замовник повинен підписати Акт або надати обґрунтовану відмову щодо прийняття всіх або деяких Послуг протягом 14 (чотирнадцяти) робочих днів з дня, наступного після дня отримання Акта та Звіту. Акт вважається підписаним, якщо Виконавцем не отримано обґрунтовану відмову протягом 14 (чотирнадцяти) робочих днів з дня, наступного після дня отримання Акта Замовником. Обґрунтована відмова надається Замовником у визначений строк на адресу Виконавця, у спосіб визначений нижче.

5.8. У разі виникнення будь-яких недоліків в якості наданих Послуг, одночасно з наданням Виконавцю обґрунтованої відмови від підписання Акта Замовник надає зауваження до Послуг. В цьому випадку Виконавець зобов'язаний протягом 14 (чотирнадцяти) робочих днів з моменту отримання відмови та зауважень, усунути ці недоліки. Після того, як недоліки усунені, Замовник підписує Акт, і

considered accepted.

5.9. Service Acceptance Certificates, Reports and invoices shall be sent to the Customer's e-mail address given below in order to be agreed prior to the signature.

5.10. Acceptance Certificates, Reports signed by the Customer shall be delivered in hardcopy personally, via delivery service or registered letter to the following address of the Parties. However, delivery by e-mail in accordance with this clause shall be deemed sufficient and valid delivery for all purposes under this Contract, subject to the subsequent exchange of physical or hardcopies within the Contract duration.

Customer: Kyiv City Organization of Employers of the Oil and Gas Industry
Address: 26-V Sichovykh Striltsiv St., Kyiv, 04053, Ukraine
Attention to: Yuriy Stolyaruk
Telephone: +38 067 332 76 62
Email: info.kmormg@gmail.com

Contractor: Yorktown Solutions LLC
Address: 444 North Capitol Street, NW, Suite 613, Washington, DC, 20001, USA



or to other such address or e-mail communicated by a party to its counterpart in writing.

A message is assumed received:

- (a) if it is handed personally – at the moment of delivery; or
- (b) if sent as a high priority mail or letter with delivery confirmation – within 2 (two) business days since the dispatch date; or
- (c) if sent by air or international mail – within 5 (five) business days since the dispatch date; or
- (d) if the message is not received as expected pursuant to the relevant paragraph (including paragraph (b)) during the working hours (i.e. between 9.00 and 17.30 from Monday to Friday, if it is not a national holiday in the destination country), it is assumed received at 9.00 on the next business day in the destination country.

Послуги вважаються прийнятими.

5.9. Для погодження Акти здавання-приймання наданих Послуг, Звіти та рахунки попередньо (до підписання Виконавцем) повинні бути надіслані на визначену нижче електронну адресу Замовника.

5.10. Підписані Замовником Акти здавання-приймання наданих Послуг, Звіти надсилаються Виконавцю у письмовій формі і доставляються особисто в руки, кур'єром або рекомендованим листом, адресованим Стороні за вказаною адресою. При цьому, доставка електронною поштою відповідно до цього пункту вважається достатньою і належною доставкою для всіх цілей за цим Договором, за умови подальшого обміну письмовими примірниками протягом дії Договору.

Замовник: Київська міська організація роботодавців нафтогазової галузі
Адреса: 04053, Україна, м. Київ, вул. Січових Стрільців. 26-В
До відома: Столярук Юрій
Телефон: +38 067 332 76 62
Email: info.kmormg@gmail.com

Виконавець: Yorktown Solutions LLC
Адреса: 444 North Capitol Street, NW, Suite 613, Вашингтон, Округ Колумбія, 20001, США



або на таку іншу адресу чи адресу електронної пошти, яку одна Сторона письмово повідомила іншій Стороні.

Повідомлення вважається отриманим:

- (a) якщо доставлено особисто в руки – в момент доставки; або
- (b) у випадку відправлення цінним листом з повідомленням про вручення – протягом 2 (двох) робочих днів з дати відправлення; або
- (c) у випадку відправлення авіапоштою або доставки за кордон – протягом 5(п'яти) робочих днів з дати відправлення; або
- (d) якщо очікуване отримання відповідно до пункту (зокрема пункту (b)) не відбувається протягом робочого часу (тобто з 9-00 до 17-30 з понеділка по п'ятницю в день, який не є державним святом у місці отримання), такий лист вважається отриманим о 9-00 наступного робочого дня у місці отримання.

6. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

6.1. The Customer has an obligation to:

6.1.1. Timely and fully pay for the Services requested by the Customer and provided by the Contractor;

6.1.2. Accept the Services provided in compliance with this Contract;

6.1.3. Upon receipt of Reports and invoices, notify the Contractor of acceptance of the Services or provide a reasoned refusal to accept the Services;

6.1.4. Upon the Contractor's written request, timely provide materials and information necessary for provision of the Services.

6.2. The Customer has a right to:

6.2.1. Supervise the provision of the Services;

6.2.2. Not sign the Acceptance Certificate if the Customer has substantiated remarks to the quality and results of the Services provided.

6.2.3. Terminate this Contract early, having notified the Contractor of such termination thirty (30) calendar days prior to such early termination. The Contract shall be deemed terminated from the date indicated in the written notification of the Customer on termination of the Contract. The Parties shall perform reconciliation of payments (if required, mutual settlements) before the termination of the Contract.

6.2.4. Reduce the scope of the Services and the total price of this Contract subject to actual expenses of the Contractor.

6.3. The Contractor has an obligation to:

6.3.1. Ensure provision of the Services within the timelines established by this Contract;

6.3.2. Ensure provision of the Services with the quality meeting the requirements set forth by Section 2 of this Contract;

6.3.3. Submit an Acceptance Certificate, Report and

6. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

6.1. Замовник зобов'язаний:

6.1.1. Вчасно та в повному обсязі оплачувати послуги, замовлені Замовником та надані Виконавцем;

6.1.2. Приймати послуги, що надаються відповідно до цього Договору;

6.1.3. Після отримання звітів і рахунків, повідомляти Виконавця про прийняття Послуг або надання відмови щодо прийняття Послуги;

6.1.4. На письмову вимогу Виконавця, своєчасно надавати матеріали та інформацію, необхідні для надання Послуг.

6.2. Замовник має право:

6.2.1. Контролювати надання Послуг;

6.2.2. Не підписувати Акт, якщо Замовник обґрунтував зауваження до якості і результатів Послуг.

6.2.3. Розірвати цей Договір достроково, повідомивши Виконавця про це розірвання за 30 (тридцять) календарних днів до дати дострокового розірвання. Договір вважається припиненим з дати, зазначеної в письмовому повідомленні Замовника про його розірвання. Сторони здійснюють звірку платежів (у разі необхідності, взаємні розрахунки) до закінчення терміну дії Договору.

6.2.4. Зменшувати обсяг Послуг та вартість даного Договору з урахуванням фактичного обсягу видатків Замовника.

6.3. Виконавець зобов'язаний:

6.3.1. Забезпечувати надання Послуг у строки, встановлені цим Договором;

6.3.2. Забезпечувати надання Послуг з дотриманням якості вимог, встановлених розділом 2 даного Договору;

6.3.3. Подавати Акт, Звіт і рахунок Замовнику за

an invoice for the reporting period to the Customer;

звітний період;

6.3.4. Agree with the Customer all public materials prior to their release on behalf of the Customer;

6.3.4. Погоджувати з Замовником усі підготовлені публічні матеріали перед випуском таких матеріалів від імені Замовника;

6.3.5. Ensure the absence of any conflicts of interest during the period of provision of the services under the Contract, and within one (1) year after its termination.

6.3.5. Забезпечувати відсутність конфліктів інтересів протягом строку надання послуг за Договором, а також протягом 1 (одного) року після його закінчення.

6.4. The Contractor has a right to:

6.4. Виконавець має право:

6.4.1. Receive timely and full payments for the rendered Services if they meet the requirements of this Contract;

6.4.1. Отримувати своєчасну оплату в повному обсязі за надані Послуги, якщо вони відповідають вимогам Договору;

6.4.2. Engage third parties, subject to the Customer's consent, in order to perform this Contract, it being understood that the Contractor is under no obligation to do so.

6.4.2. Залучати третіх осіб, за наявності згоди Замовника, для виконання даного Договору, при цьому Виконавець не зобов'язаний цього робити.

7. LIABILITY OF THE PARTIES

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

7.1. In case of non-performance or improper performance of their obligations under the Contract, the Parties shall be liable as provided for by the applicable laws of Ukraine and by this Contract.

7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором, Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України та цим Договором.

7.2. In failure to comply with the time limits established for remedial actions (paragraph 5.8 of the Contract), the Contractor shall pay penalties to the Customer in the amount of 5% of the cost of the Services rendered with violation of the quality requirements.

7.2. У випадку недотримання строків, встановлених для усунення недоліків (пункт 5.8 Договору), Виконавець зобов'язаний сплатити Замовнику штраф у розмірі 5% від вартості Послуг, наданих з порушенням вимог до якості.

7.3. In failure to comply with the time limits established for payment for the Services provided, the Customer shall pay to the Contractor a fine equal to the double bank rate set by the National Bank of Ukraine for the relevant period applied to the outstanding amount for every day of payment delay, but in any case the total fine amount shall not exceed 5% of the outstanding amount. In case the amount of payment made by the Customer is not sufficient to fully cover the outstanding amount due under the Contract, the amount paid by the Customer shall be in the first place credited against repayment of the principal debt amount payable by the Customer to the Contractor.

7.3. У випадку недотримання строків, встановлених для оплати за надані Послуги, Замовник зобов'язаний сплатити Виконавцю пеню в розмірі подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла у відповідний період, від суми заборгованості за кожен день прострочення платежу, але в будь-якому випадку загальна сума неустойки не повинна перевищувати 5% від суми боргу. У випадку, якщо сума платежу Замовника не є достатньою, щоб повністю покрити суму боргу за Договором, сплачена Замовником сума має бути в першу чергу зарахована в рахунок оплати суми основного боргу, що підлягає сплаті Замовником Виконавцю.

8. FORCE MAJEURE

8.1. The Parties shall be relieved from their liability for non-performance or improper performance of this Contract if it is caused by force majeure circumstances which did not exist at the moment when this Contract was concluded, and which have come into being beyond the reasonable control of the Parties and directly affect the Parties' ability to fulfill their obligations under this Contract (accidents, calamities, acts of God, epidemics, epizootics, wars, decisions of state authorities, etc).

8.2. The Party that is unable to fulfill its obligations under this Contract due to force majeure circumstances shall notify the other Party in writing no later than within ten (10) calendar days following their occurrence.

8.3. The occurrence of force majeure circumstances and their duration shall be proved by respective documents issued by the competent state authorities of the country where such force majeure circumstances have taken place.

8.4. If the force majeure circumstances persist for more than thirty (30) calendar days, each Party shall have the right to terminate this Contract in due order.

9. GOVERNING LAW AND DISPUTE SETTLEMENT

9.1. This Contract shall be governed by the laws of Ukraine.

9.2. All arising disputes or discrepancies shall be settled by the Parties by means of mutual negotiations and consultations.

9.3. If the Parties fail to settle their dispute in accordance with paragraph 9.2 of this Contract during thirty (30) days, any dispute, controversy or claim arising out of, or in relation to, this contract, including the validity, invalidity, breach, or termination thereof, shall be resolved by arbitration in accordance with the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce in force on the date on which the Notice of Arbitration is submitted in accordance with said Rules (the "ICC Rules").

8. ФОРС-МАЖОР

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання даного Договору, якщо це викликано обставинами непереборної сили, які не існували в той момент, коли даний Договір був укладений, і які є за рамками контролю Сторін, а також безпосередньо впливають на здатність Сторін виконувати свої зобов'язання за даним Договором (нещасні випадки, стихійні лиха, епідемії, війни, рішення органів державної влади і т.д.).

8.2. Сторона, яка не в змозі виконати свої зобов'язання за даним Договором внаслідок форс-мажорних обставин, повинна повідомити іншу Сторону в письмовій формі не пізніше, ніж протягом десяти (10) календарних днів після їх появи.

8.3. Виникнення форс-мажорних обставин та їх тривалість повинні бути підтверджені відповідними документами, виданими компетентними державними органами країни, де такі форс-мажорні обставини мали місце.

8.4. Якщо форс-мажорні обставини тривають більше тридцяти (30) календарних днів, кожна Сторона має право розірвати даний Договір в установленому порядку.

9. РЕГУЛЮЮЧЕ ЗАКОНОДАВСТВО ТА ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

9.1. Цей Договір регулюється правом України.

9.2. Усі виникаючі суперечки і розбіжності вирішуються Сторонами шляхом взаємних переговорів та консультацій.

9.3. Якщо Сторони не можуть врегулювати спір відповідно до пункту 9.2 даного Договору протягом тридцяти (30) днів, будь-які спори, розбіжності або вимоги, що виникають у відповідності або проти даного Договору, включаючи діяльність, бездіяльність, порушення або припинення діяльності, повинні бути вирішені шляхом арбітражу відповідно до діючого Арбітражного регламенту Міжнародної торгової палати на дату, коли подано

9.4. Arbitration board shall be constituted by three (3) arbiters to be appointed in accordance with the ICC Rules. The arbiters appointed by the Parties shall elect the third arbiter who shall be the head of the arbitration.

9.5. The arbitral proceedings shall take place in London, England. The arbitral proceedings shall be conducted in English.

повідомлення про арбітраж відповідно до його регламенту.

9.4. Арбітраж повинен бути утворений трьома арбітрами; кожна Сторона призначає одного арбітра. Арбітри, призначені Сторонами, обирають третього арбітра, який буде главою арбітражу.

9.5. Місцем проведення арбітражу є м. Лондон, Англія. Арбітражний розгляд має проводитися англійською мовою.

10. TERM OF THIS CONTRACT

10.1. This Contract shall enter into force upon signing by the authorized representatives of the Parties, and shall be valid from 1 September 2026 until 31 August 2027 in terms of provision of the Services, and until full completion in terms of acceptance of and payment for the Services.

10.2. This Contract shall be executed in two copies in English and in Ukrainian, one copy for each Party, both having equal legal force. In case of discrepancies, English text of the Contract shall prevail. The languages of communication between the Parties shall be English and/or Ukrainian.

10. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

10.1. Цей Договір набуває чинності з моменту його підписання уповноваженими представниками Сторін та є дійсним з 1 вересня 2026 року до 31 серпня 2027 року в частині надання послуг, а в частині прийняття та оплати Послуг - до моменту їх здійснення.

10.2. Цей Договір повинен бути підписаний у двох примірниках англійською та українською мовами, по одному примірнику для кожної із Сторін, які мають однакову юридичну силу. У разі виникнення суперечностей між текстами українською та англійською мовою перевагу матиме текст Договору англійською мовою. Мовою спілкування між Сторонами є англійська і/або українська.

11. TERMINATION OF AGREEMENT

11.1. Notwithstanding any other provision in this Contract, both parties have the right to exercise a no-fault termination of this Contract on thirty (30) days' notice to the opposite party and such notice shall not be considered a breach of this Contract provided that Customer has fulfilled all of its payment obligations for the Services actually rendered through the effective date of the termination and Contractor has rendered services that were already paid in advance.

11. РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

11.1. Незважаючи на будь-які положення цього Договору, кожна зі Сторін Договору має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку, без їхньої вини, повідомивши протилежну Сторону за 30 (тридцять) днів, і таке повідомлення не вважається порушенням цього Договору за умови, що Замовник виконав усі свої платіжні зобов'язання за фактично надані Послуги до дати розірвання, а Виконавець фактично надав послуги за суму авансових платежів, здійснених Замовником.

12. REPRESENTATIONS

12.1. Each Party represents, warrants, and covenants that no part of the compensation paid under this Contract, and no other payment, gift, or thing of value made or given in connection with this Contract, has been or shall be offered, paid, promised, or authorized to be paid, directly or indirectly, to any government official, political party, or candidate for public office for the purpose of improperly influencing any act or decision, obtaining or retaining business, or securing any improper advantage, in violation of applicable anti-corruption laws, including, but not limited to, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (15 U.S.C. § 78dd-1, et seq.) or any anti-corruption or anti-bribery laws or regulations applicable to the relevant Party.

13. INDEMNIFICATION

13.1. The liability of the Parties to each other for breach of this Contract shall be limited to direct actual damages only. Such direct actual damages shall be the sole and exclusive remedy, and all other remedies or damages at law or in equity are waived except such equitable relief as may be granted under clause 13.2. herein below.

13.2. Subject to clause 13.1, Each Party (the "Indemnifying Party") agrees to indemnify the other Party (the "Indemnified Party") against all costs, losses and damages (including reasonable legal fees calculated on a full indemnity basis, and other professional fees and expenses) incurred or suffered by the Indemnified Party as a result of or in connection with any breach of this Contract by the Indemnifying Party.

12. ЗАЯВИ ТА ГАРАНТІЇ

12.1. Кожна Сторона заявляє, гарантує та зобов'язується, що жодна частина винагороди, що сплачується за цим Договором, а також жодний інший платіж, подарунок чи цінність, надані у зв'язку з цим Договором, не були і не будуть запропоновані, сплачені, обіцяні або санкціоновані до сплати, прямо чи опосередковано, будь-якій державній посадовій особі, політичній партії чи кандидату на публічну посаду з метою неправомірного впливу на будь-яку дію чи рішення, отримання чи утримання бізнесу, або отримання будь-якої неправомірної переваги, з порушенням застосовного антикорупційного законодавства, включаючи, але не обмежуючись, Законом США про корупційну діяльність за кордоном (Foreign Corrupt Practices Act, 15 U.S.C. § 78dd-1) та будь-якими іншими законами, застосовними до відповідної Сторони.

13. ВІДШКОДУВАННЯ ЗБИТКІВ

13.1. Відповідальність Сторін одна перед одною за порушення Договору обмежується лише прямими фактичними збитками. Такі прямі фактичні збитки є єдиним та виключним способом захисту, та Сторони відмовляються від усіх інших способів захисту або збитків за законом або за правом справедливості, за винятком такого справедливого відшкодування, яке надається відповідно до статті 13.2. У жодному випадку Сторони не несуть відповідальність одна перед одною за будь-які збитки, включаючи упущену вигоду або непрямі, випадкові або штрафні збитки.

13.2. З урахуванням положень пункту 13.1 кожна Сторона (далі — «Сторона, що відшкодовує збитки») зобов'язується відшкодувати іншій Стороні (далі — «Сторона, якій відшкодовуються збитки») усі витрати, втрати та збитки, включаючи обґрунтовані витрати на правничу допомогу, розраховані на основі повного відшкодування, а також інші професійні гонорари та витрати, понесені або зазнані Стороною, якій відшкодовуються збитки, внаслідок або у зв'язку з будь-яким порушенням цього Договору Стороною, що відшкодовує

13.3. Parties acknowledge that remedies at law may be inadequate to protect against breach of this Contract; accordingly, the arbitrator may award both monetary and equitable relief, including injunctive relief and specific performance. Each Party may apply to any competent judicial authority for interim or conservatory relief; an application for such measures or an application for the enforcement of such measures shall not be deemed an infringement or waiver of the Contract to arbitrate and shall not affect the powers of the arbitrator.

14. LEGAL FILINGS

14.1. It is understood that the Contractor will be required to register under Title 22, Chapter 11 of the United States Code pertaining to the Foreign Agents Registration Act ("FARA") on behalf of the Customer and thereafter will be required to file the reports required by FARA, describing its activities under this Contract on the Customer's behalf. It is further understood that the Contractor will comply with all Federal statutes, regulations, and ethics rules governing its activities on behalf of the Customer with the United States Congress and Federal Executive Branch departments and agencies. In this regard, the Contractor agrees to limit the disclosure of information about the Customer to only what is strictly necessary in accordance with FARA requirements.

15. MISCELLANEOUS

15.1. Information received by any Party as a result of performing its obligations hereunder shall be treated as confidential (the Confidential Information). The Parties shall ensure that their employees comply with the confidentiality provisions hereof. The Parties undertake not to do any of the following actions without the express written consent of the other Party: disclose any Confidential Information in full or in part; give any written or verbal comments with respect to the Services and/or this Contract. If any Party violates the confidentiality provisions hereof and such violation leads to losses incurred by the other Party, such Party at fault shall compensate

збитки.

Сторони підтверджують, що законні способи захисту можуть бути неналежними для захисту проти порушення цього Договору; відповідно, арбітр може винести рішення як про грошовий спосіб захисту, так і про спосіб захисту за правом справедливості, включаючи судову заборону та виконання обов'язку в натурі.

Кожна Сторона може звернутися до будь-якого компетентного судового органу для попереднього або забезпечувального судового захисту; заява про виконання таких заходів, не вважається порушенням або відмовою від передачі Договору на арбітражний розгляд та не впливає на повноваження арбітра.

14. ЮРИДИЧНІ ПОДАННЯ (FARA)

14.1. Сторони розуміють, що Виконавець буде зобов'язаний зареєструватися відповідно до Розділу 22, Глави 11 Кодексу законів США щодо Закону про реєстрацію іноземних агентів ("FARA") від імені Замовника, і надалі буде зобов'язаний подавати звіти, передбачені FARA, з описом своєї діяльності за цим Договором від імені Замовника. Сторони також розуміють, що Виконавець дотримуватиметься всіх федеральних законів, нормативних актів та етичних правил, що регулюють його діяльність від імені Замовника у Конгресі США та у виконавчих органах федеральної влади. При цьому Виконавець зобов'язується обмежувати розкриття інформації про Замовника лише обсягом, прямо необхідним відповідно до вимог FARA.

15. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

15.1. Інформація, отримана будь-якою Стороною в результаті виконання своїх зобов'язань за даним Договором, вважається конфіденційною (надалі Конфіденційна інформація). Сторони мають забезпечити, щоб їх співробітники дотримувалися положень про конфіденційність. Сторони зобов'язуються не робити будь-які з наступних дій без письмової згоди іншої Сторони: розкривати будь-яку конфіденційну інформацію в повному обсязі або частково; давати будь-які письмові або усні коментарі щодо Послуг та/або цього Договору. Якщо будь-яка Сторона порушує положення про

for such losses incurred. The Contractor shall have the right to disclose information about the official name of the Customer and provide a short description of the Services for marketing purposes, provided that it has received a prior written consent from the Customer. The confidentiality provisions hereof shall remain effective for two years after the expiration of this Contract.

15.2. The Parties undertake to inform each other of any changes in their location, bank details, as well as of any other changes that may affect the performance of this Contract and the obligations hereunder. These notifications shall be sent in writing within ten (10) business days from the occurrence of respective changes according to the procedure stipulated in paragraph 5.10 of this Contract.

15.3. This Contract may be amended only by a written instrument signed by authorized representatives of both Parties. No amendment, modification, or waiver of any provision of this Contract shall be effective unless made in accordance with this Section. All duly executed amendments and additions to the Contract shall be deemed an integral part hereof.

15.4. The Customer is not a profit tax payer on basis rate as a non-profit organization according to the p. 133.4 of Article 133 of the Tax Code of Ukraine.

15.5. The Contractor is a profit tax payer on a common basis.

15.6. The Customer has no right under this Contract to direct the Contractor to make any payments to any third parties with the funds Contractor receives under this Contract, and under no circumstance is the Contractor obligated to make any payments to any third parties whether in the United States or Ukraine.

LOCATION AND BANKING DETAILS OF THE PARTIES

конфіденційність і таке порушення призводить до збитків іншої Сторони, перша Сторона повинна відшкодувати збитки. Виконавець має право розкривати інформацію про офіційну назву Замовника та надавати короткий опис послуг в маркетингових цілях, за умови, що він отримав попередню письмову згоду від Замовника. Положення про конфіденційність Договору залишаються в силі протягом двох років після закінчення строку дії Договору.

15.2. Сторони зобов'язуються інформувати одна одну про будь-які зміни в їх місцезнаходженні, банківські реквізити, а також про інші зміни, які можуть вплинути на виконання даного Договору та зобов'язання за даним Договором. Такі повідомлення повинні надаватися в письмовій формі протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту настання відповідних змін в порядку, що визначено п. 5.10 цього Договору.

15.3. Цей Договір може бути змінений лише письмовим документом, підписаним уповноваженими представниками обох Сторін. Жодна зміна, доповнення чи відмова від будь-якого положення цього Договору не є чинною, якщо вона не здійснена відповідно до умов даного Договору. Всі належним чином оформлені зміни та доповнення до Договору вважаються невід'ємною частиною даного Договору.

15.4. Замовник не є платником податку на прибуток за базовою (основною) ставкою, як неприбуткова організація відповідно до п. 133.4 ст. 133 Податкового кодексу України.

15.5. Виконавець є платником податку на прибуток на загальних підставах.

15.6. Замовник не має права згідно з цим Договором вимагати від Виконавця здійснювати будь-які платежі третім сторонам за рахунок коштів, отриманих Виконавцем за цим Договором, і за жодних обставин Виконавець не зобов'язаний здійснювати будь-які платежі третім сторонам, незалежно від того, чи знаходяться вони у Сполучених Штатах Америки чи в Україні.

МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Customer

Замовник

Kyiv City Organization of Employers of the Oil and
Gas Industry

Київська міська організація роботодавців
нафтогазової галузі

Registration number 41682955

Код ЄДРПОУ 41682955

Ukraine, 01601, Kyiv,
B.Khmelnyskoho st., 6

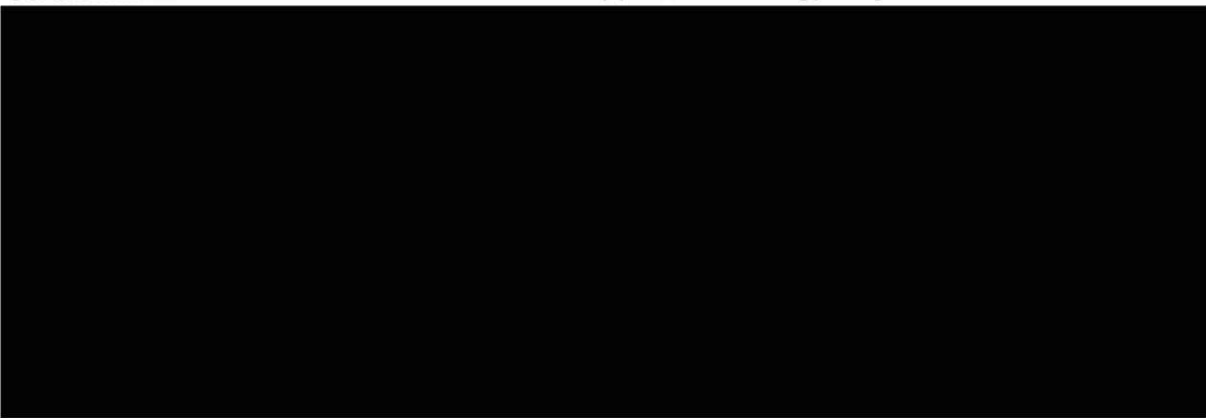
АДРЕСА - Україна, 01601, м. Київ, вул. Богдана
Хмельницького, 6

Telephone: +38 067 332 76 62

Телефон: +38 067 332 76 62

For information: Stoliaruk Yuri

До відома: Столярук Юрій



Contractor

Виконавець

Yorktown Solutions LLC

Yorktown Solutions LLC

Tax ID Number: 81-0730547

Податковий номер 81-0730547

444 North Capitol Street, NW, Suite 613

444 North Capitol Street, NW, Suite 613

Washington, D.C. 20001

Washington, D.C. 20001



ROUTING NUMBER: 026009593

SWIFT CODE: BOFAUS3N

SIGNATURES
Customer **МІСЬКА**
Організація ГОЛОВНИЙ НАДІСЛОВОЙ
ГРУП
Yuriy Stolyaruk
(signature, seal)
HEAD OF THE BOARD

Contractor
OWN SOLUTION
LIMITED LIABILITY
COMPANY
2015
DIST. OF COLUMBIA
Daniel J. Juchacz
(signature, seal)
President

Routing Number: 026009593

SWIFT CODE: BOFAUS3N

ПІДПИСИ СТОРІН
Замовник **МІСЬКА**
Організація ГОЛОВНИЙ НАДІСЛОВОЙ
ГРУП
Юрій Столярук
(підпис, печатка)
ГОЛОВА РАДИ ОРГАНІЗАЦІЇ

Виконавець
OWN SOLUTION
LIMITED LIABILITY
COMPANY
2015
DIST. OF COLUMBIA
(підпис, печатка)
Президент